

**Poland-Białystok: Electricity distribution**  
**OJ S 9/2014 14/01/2014**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Podlaski Oddział Straży Granicznej w Białymstoku im. gen. dyw. Henryka Minkiewicza

Postal address: ul. Bema 100

Town: Białystok

Postal code: 15-370

Country: Poland

For the attention of: Piotr Nietupski

E-mail: [zamowienia.podlaski@strazgraniczna.pl](mailto:zamowienia.podlaski@strazgraniczna.pl)

Telephone: +48 857145184

Fax: +48 857145715

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: [www.podlaski.strazgraniczna.pl](http://www.podlaski.strazgraniczna.pl)

**I.2. Type of the contracting authority**

Other: Administracja rządowa terenowa

**I.3. Main activity**

Other: Ochrona granic państwowych

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title**

Świadczenie usług dystrybucji energii elektrycznej do obiektów POSG (sprawa nr 38/ZP/WTiZ /13).

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: obiekty POSG w Białymstoku przy ul. Bema 100, Augustowie, Białowieży, Czeremsze, Dubiczach Cerkiewnych, Krynkach, Lipsku, Michałowie, Mielniku, Narewce, Nowym Dworze, Płaskiej, Rutce Tartak, Sejnach oraz Szudziałowie.

NUTS code PL343 Białostocki, PL345 Suwalski

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**

**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usług dystrybucji energii elektrycznej do jednostek

organizacyjnych PoOSG w Białymstoku przy ul. Bema 100, Augustowie, Białowieży, Czeremsze, Dubiczach Cerkiewnych, Krynkach, Lipsku, Michałowie, Mielniku, Narewce, Nowym Dworze, Płaskiej, Rutce Tartak, Sejnach oraz Szudziałowie.

Świadczenie usług dystrybucji odbywać się ma na warunkach określonych przepisami ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. - Prawo energetyczne (tekst jednolity: Dz.U. z 2006 r., Nr 89, poz. 625, z późn. zm., zwanej dalej „Prawo energetyczne”), zgodnie z obowiązującymi rozporządzeniami do ww. ustawy oraz przepisami ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks Cywilny (Dz.U. Nr 16, poz. 93, z późn. zm.).

Białystok ul. Bema 100

Moc umowna ciągu pierwszego 150 kW ; ukł. 01, grupa taryfowa C 21

Moc umowna ciągu drugiego 230 kW ; ukł. 02, grupa taryfowa C 21

Białowieża - moc umowna 26 kW , grupa taryfowa C 11

Czeremcha (licznik nr 1) - moc umowna 28 kW , grupa taryfowa C 11

Czeremcha (licznik nr 2) - moc umowna 8 kW , grupa taryfowa G 11

Dubicze Cerkiewne - moc umowna 30 kW , grupa taryfowa C 11

Dubicze Cerkiewne - moc umowna 10 kW , grupa taryfowa G 11

Krynki - moc umowna 30 kW , grupa taryfowa C 11

Lipsk (licznik nr 1) - moc umowna 21 kW , grupa taryfowa C 11

Lipsk (licznik nr 2) - moc umowna 15 kW , grupa taryfowa G 11

Michałowo - moc umowna 31 kW , grupa taryfowa C 11

Michałowo - moc umowna 12 kW , grupa taryfowa G 11

Mielnik (licznik nr 1) - moc umowna 32 kW , grupa taryfowa C 11

Mielnik (licznik nr 2) - moc umowna 16 kW , grupa taryfowa G 11

Narewka - moc umowna 40 kW , grupa taryfowa C 11

Narewka - moc umowna 8 kW , grupa taryfowa G 11

Nowy Dwór - moc umowna 30 kW , grupa taryfowa C 11

Płaska - moc umowna 31 kW , grupa taryfowa C 11

Płaska (licznik nr 1) - moc umowna 12 kW , grupa taryfowa G 11

Płaska (licznik nr 2) - moc umowna 12 kW , grupa taryfowa G 11

Rutka Tartak - moc umowna 40 kW , grupa taryfowa C 11

Sejny - moc umowna 31 kW , grupa taryfowa C 11

Augustów - moc umowna 26 kW , grupa taryfowa C 11

Szudziałowo - moc umowna 39 kW , grupa taryfowa C 11

Szudziałowo - moc umowna 12 kW , grupa taryfowa G 11

Termin realizacji zamówienia: 01.01.2014r. – 31.12.2014r.

#### **II.1.5. CPV code(s)**

65310000 Electricity distribution

#### **II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.2. Total value of the contract/lot**

##### **II.2.1. Total value of the contract/lot**

Value: 627 136,20 PLN

excluding VAT

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated without a call for competition

Justification for the award of the contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union:

Directive 2004/18/EC

##### **1) Justification for the choice of the negotiated procedure without prior publication of a contract notice in the OJEU in accordance with Directive 2004/18/EC**

The works, supplies or services can be provided only by a particular economic operator for the following reason:

technical

przedmiotem zamówienia jest świadczenie usług dystrybucji energii elektrycznej do obiektów POSG. Jedynym zakładem zdolnym wykonać zamówienie z przyczyn technicznych o obiektywnym charakterze tj. ze względu na istniejącą infrastrukturę jest PGE Dystrybucja S.A. ul. Garbarska 21A, 20-340 Lublin, w imieniu którego działa PGE Dystrybucja S.A. Oddział Białystok ul. Elektryczna 13, 15-950 Białystok. W związku z powyższym zamawiający zatwierdził tryb zamówienia z wolnej ręki ze względu na to, iż z przyczyn technicznych o obiektywnym charakterze przedmiot zamówienia można uzyskać tylko od jednego wykonawcy – zgodnie z art. 67 ust. 1 pkt 1 ppkt a ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych.

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

38/ZP/WTiZ/13.

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

###### **Voluntary ex ante transparency notice**

Notice number in the OJ S: [2013/S 198-342851](#) of 11.10.2013

#### **Section V: Award of contract**

---

##### **V.1. Date of conclusion of the contract**

31.12.2013

##### **V.2. Information about tenders**

##### **V.3. Name and address of the contractor**

Official name: PGE Dystrybucja S.A.

Postal address: Garbarska 21A

Town: Lublin

Postal code: 20-340

Country: Poland

##### **V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 627 136,20 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 627 136,20 PLN

If annual or monthly value:

Number of years: 1

#### **V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: Zamówienie jest finansowane przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Powrotów Imigrantów.

#### **VI.2. Additional information**

Projekt 1/14/EFPI/2012.

#### **VI.3. Procedures for review**

##### **VI.3.1. Review body**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

##### **VI.3.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Środki ochrony prawnej przysługują wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę prowadzoną przez Prezesa Urzędu. Szczegółowe warunki środków ochrony prawnej określają art. 179–198g ustawy Prawo zamówień publicznych.

##### **VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

#### **VI.4. Date of dispatch of this notice**

10.1.2014